

あひお

上尾商工会議所情報紙 (13万部発行)

2004年6月1日発行 Vol.15

配布地域: 上尾市・桶川市・伊奈町 (全戸配布)
(さいたま市の一部)

発行所: 上尾商工会議所
〒362-8703 埼玉県上尾市上尾村750番地
TEL. 048-773-3111 FAX. 048-775-9090
http://www.asecci.or.jp
E-mail: inf@asecci.or.jp



ここに人あり

風匠つくも 店主
和菓子1級技能士 羽鳥 六三さん



新海陽中魚沼郡出身の羽鳥六三さんは現在66歳。中学卒業後に上京し、五反田「壹屋」を皮切りに、都内の有名和菓子店で修業。天性の素質に努力で磨きをかけ、和菓子職人として頭角を現わしてきた19歳のとき、日本和菓子界の重鎮、故・中久喜善之助氏に出会い師事することに……。 「当時、全国菓子技術審議会会長であり、全国多数の有名店を統轄を務めていらした最高峰の存在。一緒に仕事ができてと思っただけで、本当に身震いするほど感服しましたよ」

中久喜氏のもとで有平糖(あるへいとう)＝砂糖に飴を加えて煮詰め、熱いうちに職工する伝統工芸菓子(のり)の手法)など、至極とされる技術を習得し、名だたる品評会や展示会につぎつぎと入選。その実力を見込まれ、20歳の若さで「舟和」の製造責任者に抜てきされます。

「28歳のとき、舟和を一時体離し、和菓子の技術指導者としてハワイの富士屋カコ(二)ーから招かれ、1年間駐在したことがありませう。これは日本初の試みで、現地のマスコミでも大きく紹介されました。中久喜先生との出会いも、ハワイ駐在も、和菓子職人だからこそできた貴重な体験。この道に悔いなしです。ですよ」

1969年3月、31歳で独立し「菓匠つくも」を創業。水は秩父の「名水」を使用し、素材も全国から厳選。最高級の素材を使って、「最高の技術で確かな味に仕上げる」を信条に、こだわりの菓子づくりに情熱を注いでいます。

水無月に
彩り添える
枇杷と鶯陽花
に下ごしら
えされた生
地を手に取る。決まった大き
さにひねって切る。嚼く間に作業
は進み、掌(たなごころ)の中
にみずみずしいビワがはっごり
と誕生した。焼いてアジサイ、
あんこ玉を芯にして、さんざん
フルイでこした三色のあん生地
を花びらに見立てて飾り付ける。
写実と抽象。対照的にふたつの
生菓子。伝統技術と創造力を極
めた達人の仕事は淡々と続く。



▲菓子方出(まさき)さんも右側として店をもち立てる。第24回全国菓子大博覧会で職名名譽賞を受賞した力強い菓子方出(まさき)さん。この博覧会を期して出たことが羽鳥六三さんの菓子方出(まさき)さん。この博覧会を期して出たことが羽鳥六三さんの菓子方出(まさき)さん。

世界最大の奉仕団体 ライオンズクラブ国際協会とは!

ライオンズクラブの歴史

ライオンズクラブは1917年(大正6年)アメリカ青年実業家メルビン・ジョーンズ氏によりシカゴにて、各種団体に呼びかけ社会奉仕団体として誕生いたしました。それが「ライオンズ国際協会」です。

日本には、1952年(昭和27年)、フィリッピンのマニラライオンズクラブにより東京ライオンズクラブが誕生しました。そして現在、我が国のクラブ数は13,000を超え、世界第2位のライオンズ国となり、総数14万人の会員が奉仕活動をしております。



- Liberty...自由を守り
- Intelligence...知性を重んじ
- Our...我々の
- Nation's...国の
- Safety...安全を守る

"We serve" 我々は奉仕する!!

上尾ライオンズクラブ

事務局 上尾市柏園2-5-3(徳永ビル)
電話 048-774-8794

ライオンズクラブの会員は地域社会に貢献することをモットーとした市民です。私たちは、他人への感謝と思いやりの心で社会に貢献し、奉仕する団体であり、労力と時間を提供して資金を調達し、その調達された資金を基に広く社会福祉等に役立つ活動を展開しています。地域社会に貢献できる事が私たちの喜びであり誇りです。上尾ライオンズクラブメンバー、70名にて頑張っております。クラブの活動はホームページに掲載しております。

第31期会長 三角 隆

会員募集!! 社会奉仕に参加しませんか。

E-mail: asejo@lionsclubs330c.or.jp
URL: http://www.lionsclubs330c.or.jp/~asejo
皆様の入会を心よりお待ちしております。



あひお 散策マップ

江戸時代から「三八の市」で賑わった原市

西側、さいたま市との境を芝川が、東側、伊奈町・蓮田市との境を原市沼川が流れる上尾市東南端のエリア。ニューシャトルが中央を縦断する原市は、江戸時代から「三八の市」といわれ、3と8の付く日に市が立ち、近在からさまざまな物資が持ち込まれ、公認の市場として明治時代まで賑わいました。かつての街並みは、たくさん品物が並べられるように、通りから少し引っこ込んで家が建てられていたそうです。

往時の隆盛をとどめるように、歴史を感じさせる神社仏閣があちこちに点在しています。その中の1つ、原市駅から徒歩4分のところにある快楽山安養院「稻嶺寺」(上尾市五箇町14-2)は、1382年(永徳2年)、



▲鎌倉時代から続く稲嶺寺の稲門

僧・良願によって草創された浄土宗の寺院。珍しい鐘楼門が印象的です。本尊の玉眼・奇木造「木造阿弥陀如来立像」は鎌倉時代の作とされ、上尾市指定文化財となっています。地藏堂には同じく上尾市指定文化財である「延命地藏菩薩半跏像」「開魔大王坐像」「尊衣婆坐像」の三仏と、「稻嶺寺給馬群」と呼ばれる15頭の給馬が安置されています。

このほかにも、放光院(上尾市大字上尾下754/原市駅から徒歩12分)の「木道宝冠阿弥陀坐像」、宝蔵寺(上尾市原市3659/沼南駅から徒歩4分)の棟額600年「羅漢像」、妙蔵寺(上尾市原市975/沼南駅から徒歩10分)の「西尾隠岐守一族累代之墓」など、上尾市指定文化財や天然記念物を擁するお寺や神社がたくさんあります。

歴史を感じさせるといえば、和食史「ふなばし」のある船橋交差点界隈は、約450年前、川越勢3000人と岩槻勢1200人の合戦があったところ。そのときは岩槻勢が勝ったそうです。

続いて、沼南駅周辺の散策スポットといえ、原市沼(沼南駅から徒歩8分)。武蔵風土記にも記された広大な沼地は、野鳥や湿生植物の宝庫。シラサギやキジ、カワセミの姿も見られます。この時期の目玉は、6月から8月にかけて開花する「古代しす」。原市沼を愛する会(代表:大野富重さん)のみなさんが10年かけて丹精した古代しすやオアシスの再生は杜撰のひと言に尽きます。マナーを守って見学しましょう。

相頓寺・原市沼・伊奈氏屋敷跡 ～原市から丸山へ、ニューシャトル沿線をぶらり歩き～



▲原市沼の池に咲き誇る夏の花畑。この池は上野・沼南駅の池田上野駅南側、下野ニューシャトルの使老池(おきせの池)。

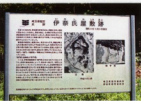
伊奈町の歴史を語る「伊奈氏屋敷跡」

原市沼の対岸、丸山駅から徒歩5分のところに「伊奈氏屋敷跡」の伝承看板があります。伊奈氏のルーツは、清和源氏の流れを汲む源清快の曾孫にあたる為公、信州伊奈郡熊鷹に住んだことから伊奈を名乗ったといわれています。忠基の代に三河國幡豆郡小島(現在の愛知県西尾市)の城主となり、徳川家康の父・松平広忠に仕えました。この志基の孫が備前守忠次(幼名・熊鷹家次)で、幼少から徳川家康に仕え、治土・土木・開田に貢献しました。

家康の関東入国後、軍功により代官頭(のちの関東都代)を任ぜられた忠次が、1690年(天正18年)、小室郷(伊奈町小室)に陣屋を構えて関八州の天領(幕府直轄地)を治める拠点としたのが、この「伊奈氏屋敷跡」です。東西350メートル、南

北750メートルの楕円形丘跡で、1934年(昭和9年)に埼玉県指定文化財(史跡)に指定されました。伝承看板のある場所は「裏門跡」にあたります。敵の侵入を防ぐため、陣屋の周囲には障子の棧のように仕切られた「障子堀」が作られ、戦国時代の築城技術がうかがえます。

裏門跡から境溝方面の「表門(二の丸)跡」方面へ抜ける道は「ふるさと歩道」になっており、見通しを悪くするためにわざと折り曲げた道なりや棒石、土壁などに面影が覗かれ、伊奈町の歴史を改めて感じました。



▲裏門跡に設置された「伊奈氏屋敷跡」の伝承看板

園児募集

0歳児～学童(学童送迎有り)
24時間受付 受付時間7:00～19:00

- 一時保育有り
- 上尾市・鶴川市家族保育園
- 年少以上「シルクエージュ」
- 園遊水曜日 キッズピクニック
- 希望者 スイミング・学習教室・ピアノ・エレントーク教室

子供時代は大人になる為の基礎期間ではなく、大切な人生の一部です。子供と一緒に過ごす時間こそ愛情の深さではなく、子供を思う親の気持ちこそ子供にとって最も大切なものです。大切なのは子供との時間をいかに過ごすか、お子様をお預かりする私たちも子供との時間を大切にしたいと考えています。一緒に楽しく、遊び、楽しんで、たくさんのお愛のシャワー、注いで育てたいと思います。

聖友保育園 TEL&FAX:048-787-1680
〒383-0022 鶴川市原町1-4-52 埼玉SSビル2F
IP TEL:050-1379-7911



子供時代は大人になる為の基礎期間ではなく、大切な人生の一部です。子供と一緒に過ごす時間こそ愛情の深さではなく、子供を思う親の気持ちこそ子供にとって最も大切なものです。大切なのは子供との時間をいかに過ごすか、お子様をお預かりする私たちも子供との時間を大切にしたいと考えています。一緒に楽しく、遊び、楽しんで、たくさんのお愛のシャワー、注いで育てたいと思います。

HeartUp コンタクトレンズのハートアップ・コア上尾店

本券持参で
使い捨てコンタクトレンズ **1,900円** 以上

ハードアップのメガネは、フレーム豪華レンズ付き
価格 **5,250円** より

●ご注文の商品には送料がかかります(送料着払い)。
●店頭での取替は送料はかかりません。

ハートアップ・コア上尾店
〒383-0022 鶴川市原町1-4-52 埼玉SSビル2F
TEL:048-779-4115
FAX:048-779-4116
営業時間:10:00～20:00
11:00～18:00
12:00～18:00
※一部商品を除く

2,250円より
1,950円より
1,900円より

すがすがしい初夏の季節を迎えました。社員一同皆様のご来店を心よりお待ちしております。

パチンコ・スロット

スロット・専門店

遊人館・遊人館II

毎月2のつく日 **2**、**12**、**22**

毎月1回3日間連続開催

毎月2のつく日 **2**、**12**、**22**

遊デー
「遊人館の日」

銀玉祭

II DAY!
遊人館II 最強イベントデー

読者登場

行ってきました 藍染の里羽生と周辺

上尾市 平尾はつみさん
松田まり江さん

5月中旬、妹と友人と連れだって羽生にある「藍染ふるさと資料館」「さいたま水族館」「さいたま水スポーツ公園」に行ってきました。

最初に行った「藍染ふるさと資料館」は、天保8年(1837年)に染め場を建てたから167年という名鎮「中重組屋」さんの敷地内にあり、「染め場」と呼ばれる作業所、武州藍染の歴史と練の品々を展示した「資料館」「即売舎」などが建ち並んでいます。藍の入りたての塩が埋められた「染め場」では実際の作業風景を見せていただきましたが、事前に連絡をすれば「藍染の体験」もさせていただけるそうです。「資料館」には古代エジプト〜インド〜東南アジア〜中国へと広まった藍の歴史を物語る資料の数々が展示されていて、中でも藍染の布に鮮やかな刺繍を施した「国民民族衣装の美しさには心が感動しました。

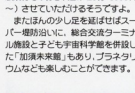
資料館から車で10〜12分。羽生水郷公園の一角にある「さいたま水族館」は、昭和58年にオープンしたのて皆さんよくご存知でしょうが、県内を流れている荒川をモザイクに、上流部〜中下流部の魚や沼の魚、海が川へ入るがら海へと回遊する魚、県内に生息する希少種などの魚類や両生類・虫類・甲殻類などを合わせて



▲藍の中で染められた藍が静かに浮遊している

120種ほどが展示されています。私たちが訪ねた時は世界中の珍しいカメを集めた特別展も開催されていました。園内の池にはキャビアやオニオンの子ウツメ(体長2メートル)も水鏡に映っていました。

水族館から車で7〜8分。利根川堤にある「羽生スカイスポーツ公園」は、堤に上れば利根川を眼下に、晴れた日には遠く筑波の山がら空まで山までよく見渡せるという景勝地。ここには、緩やかな起伏の斜面にさまざまな遊具を配した「こども広場」とグライダーの飛行場があります。またほんの少し足を延ばせばスーパー防犯沿いに、総合交流ターミナル施設と子ども宇宙科学館を併設した「加須未来館」もあり、プラネタリウムなども楽しむことができます。



▲メスに乗り上げたグライダーが目前で飛び立つ



データ
観るべき資料館/観るべき水 TEL.048-561-3358
さいたま水族館/観るべき水 TEL.048-566-1070
NPO 法人 羽生シアタークラブ (園内公園内)

▲園内から眺める景観で遊ぶ「さいたま水族館」

青木先生の健康メモ

上尾中央総合病院
整形外科 医員
青木 悟

整形外科的な腰痛の原因

腰痛とひと口に言っても、原因はさまざま。内科、婦人科、泌尿器科に関する病気の症状として腰痛が起こる場合もあります。腰が痛いとしても、まず防衛的な要因になりますから、確率的な要因を分析し、各科と連携した総合医療の取り組みも増えてきています。

整形外科的にみれば腰痛のおもな原因は、加齢による椎間変性性腰痛や、骨質の劣化によるもの。これらは閉経後50代前半以降の女性に多くみられます。ちなみに、骨質しょう症の検査は、骨密度に加えて、骨が壊れていく値まで調べることが出来ます。これにより、投薬に

よる治療効果も向上してきました。加齢的な原因とは別に、若い人にも多いのが椎間板ヘルニアです。骨椎(せきつい)の椎体と椎体の間でクッションの役割をしている椎間板、中心には髄核という軟骨組織があり、その周囲は繊維輪で包まれています。この繊維輪が弱くなった部分から髄核が後方に飛び出し、腰部下流に結ぶ神経を圧迫するために痛みが生じるというわけです。

腰痛の予防として、腹筋や背筋、おしりの筋力を鍛えるのも効果的。精神的な痛み、つまり心のケアをするだけで腰痛が和らぐ場合もあります。具体的な対処法や日常生活での注意点については「すこやか教室」で詳しくお話ししたいと思います。

6月の「すこやか教室」

- 日時: 6月30日(水) 午後3時〜4時
 - 会場: 上尾中央総合病院 4階講義室
 - 内容: 「腰痛について」
 - 講師: 整形外科 医員 青木 悟
 - 問い合わせ: 総務課 TEL. 773-1112
- 上尾中央総合病院は、病気についての理解を深め、予防を図るための「すこやか教室」を毎月開催しています。講義後の疑問コーナーでは講師に直接ご質問。参加費は無料です。ぜひお立ちください。



速度の出しすぎは、小さなミスが重大事故に!

みんなの命で、交通事故のない街を!

- 安全運転の心得3つの注意ポイント
- ①安全速度で走る
 - ②シートベルトを締める
 - ③夕暮れは早めのライト点灯



資料: 国土交通省 道路局

【3月末現在の事故発生件数】資料提供: 上尾警察署

事故例	上尾市	鳩川市	伊勢町	合計
人身事故	598	180	95	873
死者数	1	1	0	2
傷者数	732	221	121	1,074
物件事故	1,381	370	219	1,970

上尾市東区1-16-10オクティバビル1F-201
E-mail: tommy@belange.jp
URL: http://www.belange.jp/tommy

全年齢対象

TLS
1995年創立

TOMMY'S外語の
「フランス語講座・スタート!」
☎ 048-772-5001
英会話クラスも随時募集中!

Information
Bel ange Bridal Fair

2004.5/30 (SUN) 11:00~17:00 (お昼時無料)
ウェディングパーティー体験フェア

手作り編織でお二人ならではの、生ケキを作ってみませんか。
ベルアンジュ上尾スタッフ 親切丁寧にいたします。
※フェア当日に振替ご契約頂いたカップルの豪華なプレゼント有り!

東武ウェディングスクエア
ベルアンジュ上尾
TEL. 048-775-8111
http://www.belange.jp/aseo/

自転車のマナーアップを図りましょう!!
自転車の主なルール (彩の国サイクル・マナーアップ作戦)

1. 飲酒して運転しないでください
2. 信号を守って運転しないでください
3. 一時停止場所では、必ず停止して左右を確認してください
4. 夕方は前後灯をつけてください
5. 二人乗りはしないでください
6. 傘で走らないでください
7. ブレーンのかかいた自転車を運転しないでください

求人情報 ◀ 今日帰る方は直接事務所にお問い合わせください。

事業所名(所在地)	職種	勤務時間	年齢	職種	申込先名	その他
おしかりサロン わたなべ(平方)	美容スタッフ	午前中のみ (週3日)	—	若手名	781-6582	美容師 パート名
サロン・モリ 安心の湯 (南高崎)	婦人服販売 スタッフ	10:00~19:30	25~35歳	若手名	775-5199	未経験 語
アサヒ住居 (平)	専任の事務員 土木管理業務	8:00~17:00	40歳以上	若手名	728-7576	未経験 語
門前そば小ばやし	(平) バート	10:00~14:00 (週3~4日)	45歳以上	若手名	774-2888	未経験 語
(有) 岡室工務店 (西下)	配 送 業 務	6:00~15:00	40歳以上	2名	726-2836	未経験 語
(有) 上尾青商 (上尾)	調理・配 送	10:00~18:00 夜間調理士(週1日)	若手名	771-5346	未経験 語	
ピザ・カリフォルニア 上尾店 (春日)	ピザ等調理 士(応給)	10:30~22:30 夜間調理士(週1日)	2名	776-3366	未経験 語	
(有) 長谷川電気商会 (西下)	事務員(パート)	9:00~17:00 夜間調理士(週1日)	40歳以上	若手名	771-0413	未経験 語
(株) 日仏センター (春日)	旅行代理店 スタッフ(パート)	10:00~16:00	45歳以上	若手名	780-1511	未経験 語
上尾食材 (株) (平)	営 業 (配材管理)	9:00~17:00	20~40歳	若手名	775-9611	未経験 語
ゲーヨーD2上尾店 (春日)	販売 商品管理	9:00~19:00 17:00~20:00	45歳以上	若手名	781-5442	未経験 語
井上動物病院 (小泉)	動物看護士	9:00~12:00 16:00~20:00	18~25歳	1名	726-0030	未経験 語

求人情報掲載申込先…上尾商工会議所 FAX. 775-9090 TEL. 773-3111



教えて! プロの味
お好み焼き・もんじゃ焼き「ゆうき」
店主
長島 久夫さん

父の日にいかがですか?
「ピザ風お好み焼き」

生地を作って
具材を準備して
あとは焼くだけ!



ヘルシーなお好み焼きを
チーズでボリュームアップ!
野菜嫌いのお子様にもおす
めです。もちろん、ホット
プレートでもOK!
「父の日」は、お好み焼き
パーティで家族だんらんを
楽しみませんか?
■材料(1枚分)

③3分ほど待ち、ベーコンに焦げ目
が付いたら再び裏返して、火を弱火
に落とす。ベーコンの上に、ピザソー
スを塗り、チーズをまんべんなく散
らす。フタをして3〜4分。チーズ
が溶けたら、でき上がり! お好み
でタバスコをかけて召し上げます。
※小麦粉を混ぜてダマがでたら、
そのまま20〜30分放置すれば自然
に消えます。時間が経れば、2〜3
時間経てからよくとろっぽさもな
くなり、よりおいしい生地になり
ます。生地にすりおろしたマイイモ
(大さじ1)を加えると、より本格
的。ふんわりと焼き上がります。

生地として、小麦粉150cc、湯100cc、
鶏がらスープの素・塩各少々。キャ
ベツ60g、卵1個、ピーマン・ニン
ジウ・タマネギなど適量、ベーコン
(またはハム)3枚、とろけるチー
ズ70g(スライスなら3枚)、ピゾ
ソース50g(大さじ4)。※ピザソー
スの代りにケチャップでもOK!

■作り方
①鍋に鶏がらスープの素を入れて溶かす。冷ましてから小麦粉と塩を入れ、スプーンなどでよくかき混ぜる。

②①にせん切りしたキャベツを加え、卵を割り入れ、さらによく混ぜる。

③具材を準備する。ベーコンは適当な大きさに切り、野菜はせん切りに、

④フライパンを中火にかけ、充分熱したら油を薄めに敷き、②の生地を流し入れ、直径18cm×厚さ1cmくらいを目安に丸く広げる。すぐに野菜を全体に散らし、その上からベーコンをすき間なく並べる。2分ほど経ち、焼き色が少し付いたら裏返す。

■取材協力/お好み焼き・もんじゃ焼き「ゆうき」
上野市本町 2-12-24
TEL:048-776-4144

開業して30周年。専業ごとの設備など1品メニューも豊富です。こけらの季節、スタミナ満点のものも焼き「お好み焼き」がおすすめです。ぜひぜひビールによる食事(常時開催) 平日11時〜19時・17時〜23時、土・日・祭日12時〜23時、休館日休業!

まだあるグルメあらかると!

上野周辺には「こたわりの美味しい味」がたくさんあります。読者の皆さんにご紹介いたしますので、自薦他薦を問わず情報をお寄せください。

個室でゆったり笑顔のおもてなし 鮎川

季節に応じた会席料理が好評の鮎川。全室個室で、他のお客様を気にしないでゆったりと自慢の料理を楽しめる。誕生日、遠慮払い、五三三、結婚などそれぞれの人生の節目を彩る。これから夏のコース。一品料理に変わり、鮎、鮎などどんな料理がてくてく今がから楽しみである。また、夏には、7月から2ヶ月間限定の涼風二重巻(3,000円)が始まりこちらもオススメです。宴会も50名様まで承ります。



予約の方はこちらに電話を(0120-726-657)、返信/スもあります。
●所/上野市小倉台 1075-23 ●営業時間/11:30-14:00 17:30-22:00
●定休日/月曜日 ●駐車場/有 ●TEL:048-726-6577

でかねた回転寿司 江戸や

新鮮なでかねたが魅力的な回転寿司江戸や。なかでも一皿2万円 180円の特大大巻きのみならずビッグ1! 親子丼、焼肉物も他店では味わえない豪華大満足しごちそうを常設しています。平日ランチタイムメニュー(11:30-14:00)では、日替わりランチ(700円 税込 写真中央上) なびとろ汁(そば)をばらばら常設の特典セット(1,000円 税込 写真左) でかねたばりセット(1,400円 税込 写真右)と数安メニューでもお楽しみいただけます。小学生以下のお子さんはドリンクのサービスやおもちのり1し引き有りなど特典が盛りだくさん。回転寿司に1人専任サービスと10%割引サービスがあります。



●所/北目立印原町駅 1-9-6 ●営業時間/11:30-22:00
●定休日/年中無休 ●駐車場/有 ●TEL:048-720-7877

和の味 和の心で和む

大きな石に虎の模様と天下無双が彫られた看板がご主人の強い意志を感じさせる創業32年日本そばの名店利久庵。先代の味を受け継ぎ和の伝統を守り続ける。「天下無双」の世に2つことないフリップのお店を目指し、自分の理想としてとことんこだわりの、お客様に一つ一つ響かせる味を追求している。伝統の味である鴨汁うどん、そば(900円)は一度は賞味したい一品である。また、こちらの30割そばは、ぼそそばでないワイルドとしたのでしる香りが高いそば本来の風味が楽しめる。

利久庵



●所/上野市上1382-6 ●営業時間/11:00-14:00 17:00-20:30
日曜日 11:00-20:30 ●定休日/月曜日(祝日の場合は営業続行なし)
●TEL:772-2830

LAND ROVER DISCOVERY SPORTS EDITION デビュー
全国200台限定
より軽やかに、賢方の個性を際立たせる。

ランドローバーランドローバー大宮
上野市本町1-7-1
開業10年、互恵(株)交差点
TEL:048-721-5801

上野市本町 2-12-24
TEL:048-776-4144

開業して30周年。専業ごとの設備など1品メニューも豊富です。こけらの季節、スタミナ満点のものも焼き「お好み焼き」がおすすめです。ぜひぜひビールによる食事(常時開催) 平日11時〜19時・17時〜23時、土・日・祭日12時〜23時、休館日休業!

カーコンがカーオーナーのために開発した
ヤマト車検発進!!
車検料金(全乗用車系車社)
13,000円
光速デジタル15分診断
土曜・日曜営業
上尾自動車工業(有) カココニ二倶楽部 AGEO
上野市小倉台 724 TEL:048-720-2222 http://www.2te-mon.co.jp/ageo

スカイセレクト
生えるチカラ SKY SELECT
登場

日本生命保険相互会社
上野営業所 柴 野村
〒302-0038
上野市本町13-17
TEL:048-771-4025

安全性と上質な乗り心地、そこに妥協のない生き方。VOLVO
フォルクスワーゲン

フォルクスワーゲンの正規ディーラーで、販売と整備を行っております。フォルクスワーゲンの認定、中古車も取り扱っております。

フォルクスワーゲン上野
上尾自動車工業(有) 上野市上野 33-1
TEL:048-781-5566

夢に挑戦！めざせ起業家

～「創業塾」受講生を募集します～

上尾商工会議所では、独立開業を目指す方や開業して間もない方、そして新規事業展開をお考えの方などを対象に、開業支援のためのセミナー「創業塾」を昨年1年に続き開催します。

この「創業塾」では創業成功者の体験談をはじめ、発想の仕方や事業計画のたて方、実務に必要な知識、成功の秘訣など新たな創業に必要な知識を身につけることを支援します。

期間 7月10日(土)～8月7日(土) ※原則土曜日全5回
時間 各回とも午前9時30分～午後4時30分(1日6時間)
会場 上尾商工会議所 大会議室
定員 40名(申込先着順) **受講料** 3,000円
講師 ㈱創業開発研究所代表取締役 岐阜大学客員教授 小久保 達 氏(プロフィール)
 昭和24年生まれ。昭和60年に新規事業開発コンサルティングの(株)創業開発研究所を設立。ニュービジネス、起業支援に関わる全般についての指導は、受講者から高い評価を得ている。
 ※他にテーマにより専門講師の講義もあります。

申込先 窓口、電話、FAXにて上尾商工会議所まで
主催 日本商工会議所・上尾商工会議所
共催 桶川市商工会・伊奈町商工会

〔カリキュラム(1講座3時間)〕

日程・回数	内 容
7月10日(土) 第1講	開講式。まず自分に最適なビジネスを定める 講師(株)創業開発研究所 代表取締役 小久保達氏
7月17日(土) 第3講	とくにか事業プランを描き始める 講師(株)創業開発研究所 代表取締役 小久保達氏
7月24日(土) 第5講	創業経営者に学ぶ① 講師 地元の創業経営者
7月31日(土) 第7講	創業経営者に学ぶ② 講師 地元の創業経営者
8月7日(土) 第9講	経営者としての社会的な責任 講師 経営指導員、税理士、社労士

「ヤングキャリアセンター埼玉」開設

埼玉県学生職業情報センターが5月6日、リニューアルオープンしました。就職を希望される若い方のために仕事に関する情報提供など1人1人におたのび就職活動をお手伝いします。
対象: 34歳以下で仕事希望の方
利用時間: 10時～19時(月～金)で
 祝日・年末年始を除く
問合せ: ヤングキャリアセンター
 さいたま市大宮区桜木町1-9-4
 2Fのセンター大宮ビル6F
 TEL:048-650-0000 FAX:048-650-1144

あげお花しょうぶ祭り

6月5日(土)～20日(日)まで、丸山公園を会場に「あげお花しょうぶ祭り」を開催します。市内特産品等の販売(期間中の土日曜日)を行います。また、花しょうぶの写真も次の通り募集します。▼作品体裁/カラー写真、四つ切り(25cm×31cm)サイズ▼応募方法/作品は1人ずつ作品の裏に題名・住所・氏名・電話番号を記入し6月29日(火)までに上尾市観光協会 〒362-0042 台湾2-1-50)へ

桶川市べに花ふるさと館

年間20万人が集う“癒しのスポット”その1

少しずつ経済状況が向上してきているとはいってもなかなか難しい中で、誕生してまだ4年にも満たないという、年間20万人を超えるお客様で賑わっているというところとおききの施設を多号から2回にわたってレポートします。

百年の歴史を刻む母屋・長屋門



▲長屋門とヒマヤラ杉
▲お庭とヒマヤラ杉
▲長屋門とヒマヤラ杉

手打ちうどん・そばが評判

この地方の食文化を伝えるために設けられたうどんコーナーでは、地元産の小麦粉(農林61号)を使った手打ちうどんと、手打ちそばがとても美味しいと評判。一品料理のかき揚げには、大ききによって「小鍋」「舞の海」「新弟子」とお相模さんの名前が。麦飯に「新弟子」が乗った丼と、うどん又はそばのセツトが先れ筋とか(新弟子丼もうどんセットなど)。また、てりがあって太くて長い「ふるさといなり寿司」には思わすびつくり!横田支配人が「実家へ帰ってきただから、お婆一食食べてほしいんです」と笑顔で応えてくれました。



▲地元産100%の手打ちうどんと、かき揚げ
次号に続く

そして一歩長屋門をくぐる、正面には明治時代に建築された旧家を再生した母家が壁数株を背にしてどっしりと構え、何とも懐かしが賢気に思える雰囲気が増えている。まるで時計の針が止まったような錯覚に...



▲明治初期建築の旧家を再生した母家

60歳以上のスタッフがお出迎え

“お帰りなさい”の心でお出迎え
 ふるさと館では、60歳から70歳までの約60人ほどのスタッフが働いており、平均年齢は約65歳の方。人なつこい笑顔で話しかけてくれるので、なんだか「実家」に帰ったような安さにとホッと...



第9回 べに花まつり

(6月下旬～7月上旬)

ところ	内容	とき	お問合せ先
べに花ふるさと館(主催)	ステージイベント(歌謡など) 特産品販売 オカリナ・アナンズ フルコンサート ～KJUNA-評	6/26(土)～27(日) 6/26(土)18:30開演 ¥2000	べに花ふるさと館 TEL:729-1611
川田谷生涯学習センター	べに花染み体験 べに花写真の展示	6/27(日) 6月下旬～7月上旬	川田谷生涯学習センター TEL:786-4030
川田谷北部土地改良区	ミニイベント べに花祭り	6/27(日) 6月下旬～7月上旬	
三田原地区べに花 ほみぢり会(有料)	べに花のほみぢり	6/13(日)～ 団体様	産業観光課 TEL:786-3211
べに花ふるさと館、 桶川市民ホールほか	べに花の切り花販売	詳しくはお問い合わせを	
富士見おたるまつり会場	べに花鑑賞	6月下旬～7月上旬	
第7回べに花まつり奉納大会 川田谷公民館	べに花鑑賞の会 1号台C3号	6/26(土) 11:30受付(¥1000)	桶川市街通達 TEL:728-7901 小林

主催: 桶川市べに花の郷づくり推進協議会、(財)ゆき文化財団、桶川市
 共催: 川田谷北部土地改良区、桶川市べに花生産組合
 協賛: 桶川市観光協会

工場見学参加者を募集(アブセック)

—しょうゆと化粧品の手メーカー工場を訪れます—

- 期日: 6月21日(月)
- 集合: 上尾商工会議所
- コース: 上尾発(8:00)～キッコーマン野田工場(もの知りしょうゆ館)～清水公園(昼食各自弁当)～資生堂工場(工場～上尾着(16:00))
- 定員: 30名(先着順)
- 参加費: 3,000円(バス代、保険代等)
- 申込開始: 6月7日(月)
- お問合せ・申込先: 上尾商工会議所アブセック事務局 TEL:773-2331



井上動物病院

動物への思いやりを一番に考え
QOLを尊重します。



当院は、以下の事項について積極的に対応していくことを努めます。

- ① 飼主の方の話をよく聞き、治療方法・計画についてはよく説明します。
- ② 動物の治療を通して、しては飼主の健康、環境の維持保全につながるよう努め、よりよいヒューマン・アニマル・ボンドが築けるよう心がけます。
- ③ 最新の獣医学知識の吸収、技術の習得に努めます。
- ④ 手術の危険性、薬の副作用などの疑問には誠実に説明し、お渡しできる治療法の資料があれば提供していきます。
★スタッフ(AHT)募集中、詳しくは当院までお問い合わせ下さい。

住 所: 上野市中央377-97三井48-6
電 話: 726-0090 FAX: 726-0329
ホームページ: <http://www.inoue-animal-hospital.net/>
診療時間: (平日・土曜日)
午前9時～正午、午後4時～8時
(日曜日)
午前9時～午後1時
休 日: 水曜日、祝日



長沢獣医科病院

ホームドクターをめざせ



病院のモットーは愛されているペットのホームドクターです。今日では、老犬や老猫がたいへん多くなりました。しかも、みんな我が家の宝物的存在です。「どこでこ注意」おしいものを沢山食べた結果の肥満、歯の病気、そして心臓病や消化器病。こんな日常生活での赤信号をオーナーさんとともに一緒に見つけ、発見し劇作をあげる、こんな木目の細かい診療心を掛けています。

住 所: 上野市戸路330-3
電 話: 781-1099
診療時間: (平日)
午前9時～正午、午後5時～午後7時
(土曜日)
午前9時～正午
休 日: 金曜日・日曜日・祝日



癒しのペット



私たちにとってかけがえのないトを飼うのが好きな人が65.5%。本ではペットブームです。

飼っているペットの種類(29.2%)「魚」(11.7%)となつていると、なんともいえない温かみ。また、ペットを飼うことは多のり、子どもが巣立った後の長い老し相手としてなど、人々の生活のペットを飼っている理由として「持ちがやわらかから」(47.9%)「子どもの情操教育のため」(21.6%)

さらに、ペットを飼うことで「では、「生活に潤いや安らぎが生まれる」(45.2%)「子どもたちが心遣役立つ」(30.2%)「育てることやう人が増えているのに分かる気がする」そんなペットでも、いつもと

な時お気軽に相談できるのが動物伊原周辺の動物病院をご紹介します(統計結果は平成15年7月)

かんだ動物病院

ペットたちのホームドクター



最近では、単にペットというだけでなく動物たちを家族の一員と考え、一緒に生活している方が増えました。そこで、当院は動物たちやペットの家族の方々にとって、最もよい動物医療や知識を提供するため、健康管理や病気に対する飼主の方との話し合い(インフォームド・コンセント)を大切に考え、さまざまな病気の治療や予防を心掛けています。また、新しい家族の一員となった動物たちのしつけや食事などに関するご相談や、ペットの健康診断、一時預かり(ペットホテル)なども随時受け付けておりますので、お気軽にご来院もしくはお電話ください。

住 所: 上野市上層村956-5
電 話: FAX: 777-2555
診療時間: (平日・土曜日)
午前9時～正午、午後3時～午後7時
(日曜日・祝日)
午前9時～午後3時
休 日: 木曜日



動物病院 くまごろう

あなたとペットの幸せを
全力で応援します!



検査・治療のための医療機器の充実を目標としながら、病状を十分に理解してもらった上で、飼い主さんの意向を最優先とした医療行為を行う事をモットーとしています。そのためにスタッフ一同インフォームドコンセントの徹底を怠ることなく、信頼される病院であるための医療技術の向上に努めています。

住 所: 上野市柏根2-3-10
電 話: 771-6437
診療時間: (平日)
午前9時～正午、午後3時～午後7時
(土曜日)
午前9時～正午、午後3時～午後5時
休 日: 日曜日・祝日



頼れる味方

特集



あるペット。統計によると、ペットを飼っている人36.6%と現在日

が「犬」で62.4%、以下「ねこ」です。ペットが家族のだんらんの中核が漂うものです。

ス社会の中で精神的な安らぎである友として、若者の独り暮らしの話となっています。世間一般では、「動物好きだから」(60.5%)「気が動物好きだから」(38.3%)「子供っています」。

ころがいいのかという調査の結果(54.6%)「家庭がなごやかに暮らす」(41.2%)「防犯や留守番に」(27.2%)などで、ペットを飼

違う、元気がないなど・・・そんなです。今回の特集は、上尾・桶川・

動物愛護に関する世論調査より)

藤倉獣医科医院

優しく丁寧な診療と対応



ご家族にとって、家族同様大切にされているペットの立場によって、より良い診療方法をインフォームドコンセントの徹底により飼い主さんとともに考えます。季節の変わり目は、ペットにとっても体調管理が大事です。どんなことでもご相談ください。

住 所: 上尾市向山471-2

電 話: 781-5577

診療時間: (平日・土曜日)

午前9時～正午、午後4時～午後8時

(日曜日・祝日)

午前9時～正午

休 診 日: なし



政木どうぶつ病院

土・日も診療、月曜休診。
急患随時受付



- ・ 犬猫の各種診療、検査
- ・ 各種予防
- ・ 健康管理、相談
- ・ 犬猫の栄養管理カウンセリング
- ・ 害虫対策
- ・ 入院、お預かり
- ・ 急患随時受付
- ・ 往診可(事前連絡のみ)
- ・ わんちゃんのみぎやま
- ・ 駐車場完備

住 所: 上尾市上町1-9-3

電 話: 771-0111

診療時間: 午前9時～正午

午後4時～午後7時30分

休 診 日: 月曜日



フレンドリー動物病院

ペットは家族同様大切な存在



皆様の可愛い家族の一員であるペットの病気の予防・治療、ペットと楽しく生活を送るお手伝いをさせて頂きたいとスタッフ一同日々頑張っています。ペットの飼い方、予防の方法、病気についてなどお気軽にご相談下さい。



住 所: 桶川市美1-7-23

電 話: 772-5055

診療時間: (平日・土曜日)

午前9時30分～正午、午後4時～午後7時

休 診 日: 日曜日・祝日

休 診 日: 日曜日・祝日

駐 車 場: 8台



みうら動物病院

あなたのペットのために



ペットは、大切な大切な家族の一員。健康でいてくれるだけで、幸せな気持ちになるものです。スタッフ一同、その力になりたいと思っております。これからの季節は、ワンちゃんではフィラリア予防、ネコちゃんではノミ対策が特に重要です。暑さに対する病気予防も必要です。お気軽にご来院下さい。

住 所: 上尾市井戸水3-17-8 (旧P&R敷地62%)

電 話: 787-2922

診療時間: (平日)

午前9時～午後1時、午後4時～午後7時30分

(日曜日・祝日)

午前9時～正午

休 診 日: 木曜日



天体観測を通じて、子どもたちの夢を育む 天文台・アストロドームの先駆者 アストロ光学工業



アストロ光学工業（代表取締役社長 岩間 隆夫さん）は当時、創業者、故・小松良喜社長により、1968年2月、東京都中央区銀座に設立。1974年2月、中越グループの傘下に入り、1983年3月の豊島区池袋移転を経て、1992年1月に現在地である上尾市へ本社を移転。創立以来46年間、「子どもたちの夢を育てる」の信念を貫き、天文台の研究開発・製作にまい進してきました。納入数はすでに350社を超え、その技術水準の高さは国立の研究機関・科学館、学校などをはじめ、海外でも高く評価されています。同社を訪ね、代表取締役社長・高所雅之さんにお話をうかがいました。

日本語の先駆者 「SKIPシティ」にも3基完工

天文台や天体望遠鏡などの設計・施工、技術開発はまさに特殊な



▲観測用の「スター・ヘンジ」がある「群馬県立天文台」

分野です。21世紀に向けて夢を託した起業といえるのではないですか。

高所 創業者・小松良喜が「将来、宇宙開発に関わる天文学の分野が重要になる」と考案参加したわけですが、「子どもたちの夢を育み、教育に貢献する」という思いが根拠にあります。「子どもを育てる」は、創業以来、

新卒と引き継がれている私たち社員全員の信念です。

高所 おもな納入事例をご紹介します。

高所 近年では、1999年7月にオープンした「群馬県立くま天文台」（群馬県吾妻郡高山村）に一般開放施設としては世界最大の直径11メートルの天体ドーム（コビュータ制御式）を含む3基を施工しました。これは群馬県100周年の記念事業の一環として着工されたものでです。県内ではさいたま新産業拠点「SKIPシティ」にある「川口市立科学館」サイエンスワールドのインターネッ



▲「上尾市立自然学習館」にも納入された「15cmクーデシステム望遠鏡」。音声制御方式が子どもたちに人気です。

ト対応天文台3基を受注し、昨年1月、無事完工しました。地元「上尾市自然学習館」（上尾市群吉178、上尾丸山公園内）でもアストロ最新のコビュータ制御式天体望遠鏡が使われているんですよ。

ミニプラネタリウムで 子どもに夢を、大人に癒しを

高所 天文台や天体望遠鏡のほか、「ミニプラネタリウム」なども展開しているのですが、

高所 幼稚園や小学校・中学校・高校向けに教材用としてメーカーと共同開発したもので、子どもによる空き教室の有効活用にも提案しています。用途別に多彩なスライド・ソフトがあり、星座に絵をはめ込むなど、子どもたちが楽しみながら学べるように工夫されています。このスクリーン投影装置は箱型で場などの演出効果にも活用されているんですよ。また、個人向けにフロアスタンド様式にアレンジした製品も試作中です。

高所 自分の配置の天井に星座が映し出されるなんて、素敵ですね。



▲代表取締役社長 高所 雅之さん

高所 学校に設置された天文台やミニプラネタリウムは、市民の生涯学習の場としても有効活用できます。子どもたちの夢を育み、大人たちの心を癒す。教育・研究を柱に、新たなニーズを創造していきたいですね。現在、国内では仙台市天文台や旭川市天文台、海外では名古屋大学天体ドーム（チリ・アタカマ高原）や東京大学インターナショナル天文台（ハワイ・マウナレア山麓観測所）などを着工中で、名古屋大学分はこの6月に完工予定です。また、東京大学・吉井謙教授が理事長を務めるNPO法人「サイエンス・ステーション」の活動に寄与するなど、社会的貢献にも力を入れています。アストロ天文台やプラネタリウムを体験した子どもたちの中から、科学者や宇宙開発に貢献する人材が幹と誕生してほしい。それが、私たちの夢です。

▲アストロ光学工業株式会社
本社/上尾市平塚 2562-5
■編集部/高所 雅之さん（フレッシュ取材部）

「私がおすすすめします」
内河野 正人さん

乳癌を患い、温かみのある手を差し伸べた40歳の看護婦。中央志原は、かつて夫ともどもが育ちながら、真実を愛した外務官。佐倉修平に手を託すための、秋田の影射した山崎町に行く。再燃する恋情と命の灯火を卓球した表現力で、描いた力作です。

「私がおすすすめします」
内河野 正人さん

03-43-61-2661-00008

今月のおすすすめの一冊

●タイトル/わが愛はやまよ 静なまを、石をもて…
●ペンネーム/高山隆夫
●発行所/文芸社

正社員講師制進学塾
成績向上・弱点補強

埼玉スクール

文部科学省認定 英検・漢検・数検
合格者数17万人突破

無料
体験授業

進学相談

最高の講師陣が君たちを待っています

質のよさ
で決める。

お問い合わせは 上尾本部署 0120-74-9313

埼玉スクール / 進学教室 ~小学生・中学生・高校生・大学受験

上尾本拠校 048-774-9313 上尾東口校 048-774-9148 西上尾校 048-726-5131
上北校 048-776-5077 宮原校 048-651-7222 横川西口校 048-786-4444
横川東口校 048-770-2235 大学受験部 048-774-9146 他21校舎

サイエ・インターナショナル / 英会話 ~幼児から大人まで
インター上尾校 048-772-0181 インター横川校 048-789-2000 他7校舎

ホームページアドレス <http://www.saiiei.net>

「あびお」をご覧の方に限り
▶ 入学金(18,000円) 全額免除
※申し込みの際に「あびお」を見たこと伝えて下さい。

商工会議所の6月無料相談日

法律	税務
<ul style="list-style-type: none"> ● 2日(水)午後1時30分～4時30分 弁護士 堀地 輝久 ● 16日(水)午後1時30分～4時30分 弁護士 藤木 孝男 <p>※事業上の契約トラブル、消費者金庫など金銭貸借の諸問題、交通事故・離婚などの人的トラブル、相続・遺言等</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 11日(金)午後1時～4時 税理士 佐藤 竹雄 ※改正消費税、事業継承、相続、贈与、決算、仕訳、申告等 ● 15日(月)午後1時30分～3時30分 税理士 水出 祐子 ※改正労働基準法、社会保険の算定基礎額、活用しやすい助成金等
労務・年金	
<ul style="list-style-type: none"> ● 11日(金)午後1時～4時 税理士 佐藤 竹雄 ※改正消費税、事業継承、相続、贈与、決算、仕訳、申告等 	
金融（政府系金融機関）	
<ul style="list-style-type: none"> ● 中小公庫／1日（火） ● 商工中金／3日（水） ● 国民公庫／毎週火曜日 <p>※時間は、午後1時～4時</p>	

※電話予約にて申込み
当日午前9時より受付、先着9人（1人20分）で連絡の相談は不可

経営をサポート マル経資金

マル経資金（小企業等経営改善資金）は、事業の発展を図るために必要な資金を商工会議所が（国民生涯金融公庫）に推薦し、無担保保証人なしで、しかも、借付で融資するものとする。お気軽にご相談ください。

○融資額
550万円＋別枠450万円

○返済期間
運転資金5年以内、設備資金7年以内（6ヶ月以内償還可）

○利率 年1.4%（5月14日現在）

○融資対象
①当所管内で1年以上同一業種を行っている
②納税額未済分の税金を完済している

③従業員が商業・サービス業で5人以下、製造業・建設業で20人以下の事業所
④以前から商工会議所の経営指導を受けている
※「マル経」等特例貸付のご相談の際は、2期分の申告書・決算書等があると、相談が具体的に進められます。窓口にお越しの際はご持参ください。

お問い合わせ：上尾商工会議所まで

源泉所得税納付指導会のお知らせ

1月から6月までに支払った給与、専従者給与にかかる源泉税の納付期限は7月10日です。商工会議所では青色申告会と共催で相談会を開催します。源泉税がかかなくても納付書は必ず税務署に提出することになります。ぜひこの機会に指導会をご利用ください。
※ご持参いただくもの→源泉徴収簿、納付書、帳簿など。

期日	7月8日(水)	時間	午前9:30～11:30 午後1:30～3:30	会場	商工会議所 2階特別会議室
期日	9日(木)	時間	午前9:30～11:30 午後1:30～3:30	会場	同上

快適な生活環境作りを応援します

ご家庭でお困りの事がありませんか？お気軽にご相談ください。迅速に対応いたします。

ごみ処理 浄化槽清掃・管理

またたく間に、清潔・快適な生活環境を創ります。ごみ処理・浄化槽清掃・管理の専門会社です。

株式会社 上尾サービスセンター
〒348-0001 上尾市上尾1-1-1
TEL: 048-771-3657 FAX: 048-775-9196

ご不要のつり具をお売りください

へら平、船平、磯平、漢流平、リール、その他の釣り道具、高値買取いたします。
上尾市内、出張買取いたします。
秘密厳守

TEL: 048(721)4170 FAX: 048(721)681
http://www.iuz38.com

埼玉県公安委員会431320007477
中古釣具 いずみや 水曜日定休
上尾市瓦葺2716尾山台団地 4-5-110

『BB 経営塾』開講!!

一ブロードバンド時代の中小・小規模企業の情報化経営戦略—
わが国のブロードバンド化進展は、企業のビジネスモデルや消費者の情報収集活動、企業間取引活動のやり方も変化させており、ホームページを使った受発注や商品販売など大きく伸びる企業も続出しています。しかしながら、物真似でのホームページ開設や基幹システム導入は、失敗とは言わなくても上手く行かないケースが大多数です。なぜでしょう？
最大の要因は経営戦略がない、または経営戦略にマッチしていない、形ばかりのIT化を行ったこと、あるいは、適切なITを効果的に導入する知識が不足していることにあります。

本セミナーは、中小・小規模企業がブロードバンドを競争優位の獲得に向け有効活用したいことを目的とした、ITコーディネータによる経営戦略です。この機会を是非ご利用ください。

- 中小・小規模企業での経営戦略策定、情報化戦略策定の進め方から、ブロードバンド時代の役立つ技術を取り入れ、情報化経営を具体的に進める方法を、事例やデモンストレーションを通じてITコーディネータがわかりやすく解説します。
- 各企業に応じて異なる戦略策定や情報化への取組みについて、より密接な対応が可能な地元ITコーディネータのサポートによる「無料相談コーナー」を設け、個別のご相談に応じます。

BB 経営塾の日程とお申込み要領

1. 日時：6月24日（木）午前10時～午後5時
2. 場所：上尾商工会議所 3階 大会議室
3. スケジュール・カリキュラム
10:00～12:30 第一部：中小・小規模企業における経営戦略と情報化戦略策定方法の概要
13:30～16:30 第二部：ブロードバンド時代の情報技術を活用した経営課題の解決
16:30～17:00 第三部：ITコーディネータによる相談会
4. 講師：（講演）(有)冠夢堂システムズ 山田一彦（ITコーディネータ）
（協力）岩間文雄（ITコーディネータ、中小企業診断士）、ほか
5. 料金：1,000円/1名・昼食付（当日お預りいたします）
6. 募集人員：中小・小規模経営者 先着30名

7. お申し込み・お問い合わせ：上尾商工会議所まで
TEL: 773-3111(代) FAX: 775-9090
E-MAIL: hiro@ageocci.or.jp

主催：上尾商工会議所、桶川市商工会、伊奈町商工会
後援：ニフディ（株）

TOTAL PRINTING O.A. SYSTEM

総合印刷 O.A.用品

紙価格・高品質でおとどけます

ビジネス用紙	5000枚	1000枚	500枚	250枚	100枚	50枚
色紙	5000枚	1000枚	500枚	250枚	100枚	50枚
封筒	5000枚	1000枚	500枚	250枚	100枚	50枚
ボールペン	5000本	1000本	500本	250本	100本	50本
ボールペン	5000本	1000本	500本	250本	100本	50本

株式会社 情報化ビジネス http://www.infojb.co.jp (ISO9001認証取得)
営業本部 上尾市本町1-129 TEL. 048-771-3657 FAX. 048-775-9196

7万円

安心のJA上尾支店提携式場

式場使用資格
全日開放

0120-65-0983

〒348-0031 埼玉県上尾市東町3丁目1963-2
TEL: 048-777-1911 FAX: 048-777-1912

ゆきき施術院

2500円
048-726-9991

肩こり 腰痛 頭痛

60分999円
120分1999円
240分3999円

70養成 独立開業・副業・転職に
役立つ資格

産業廃棄物処理

収集・運搬（保管・焼却も含む）
工場からの廃布、金属くず等の
定期・随時回収承ります。

★最大ゴミ量20トンまで
即日回収・即日処理
即日処理・即日回収

株式会社 イシイ
TEL: 048-786-4719 FAX: 048-786-4340
上尾市中区2-229

